

EL  
**Forastero**  
EN EL CAMINO  
A **EMAÚS**



Juan R. Cruz

Publicado por GOODSEED® INTERNATIONAL

## EL FORASTERO EN EL CAMINO A EMAÚS

Primera edición en idioma español

Copyright © 2002 por GOODSEED® INTERNATIONAL

Este libro fue publicado en inglés con el título:

**THE STRANGER ON THE ROAD TO EMMAUS**

3<sup>rd</sup> Edition

Copyright © 1996 – 2002 by GOODSEED® INTERNATIONAL

Reservados todos los derechos. Prohibida la reproducción total o parcial, ya sea fotocopiada o por otro medio, electrónico o mecánico (incluidos la grabación magnetofónica, o cualquier sistema de recuperación y almacenamiento de información) sin la previa autorización escrita de los editores: GOODSEED INTERNATIONAL.

Publicado por GOODSEED® INTERNATIONAL  
P.O. Box 3704 Olds, AB, T4H 1P5, Canada  
Correo electrónico: info.sp@goodseed.com

### National Library of Canada Cataloguing in Publication

Cross, John R

El forastero en el camino a Emaus: una explicación clara y simple del libro más vendido mundialmente / Juan R. Cruz – Primera edición en idioma español.

Translation of: The stranger on the road to Emmaus.  
Includes bibliographical references and index.

ISBN 1-890082-02-3

1. Bible – Criticism, interpretation, etc. 2. Christianity – Essence, genius, nature  
3. Theology, Doctrinal – Popular works I. Title

BS511.2.C7618 2002

220.6

C2002-902349-1

Todos los pasajes bíblicos en esta publicación tomado de la Biblia Reina-Valera Revisada © 1960 Sociedades Bíblicas en América Latina.

Usado con permiso.

GOODSEED, www.goodseed.com, The Emmaus Road Message y la silueta que constituye el logotipo de GOODSEED® INTERNATIONAL son la exclusiva propiedad intelectual de los editores y constituyen su marca registrada.

*A mi padre y a mi madre, quienes me hicieron  
entender que la Biblia tiene un mensaje que no  
puede ser ignorado.*

*A mi esposa y a mis hijos, quienes constantemente  
me han dado su apoyo y ánimo.*



# RECONOCIMIENTOS

Siglos atrás, un rey famoso por su sabiduría escribió esta pregunta:

*¿Hay algo de lo cual uno pudiera decir: “Miren, esto es algo nuevo”?*

Ciertamente, con respecto a la Biblia, uno no puede arrogarse las ideas como si fueran propias. Abiertamente admito que he incluido bosquejos e ideas que han salido de miles de fuentes, tanto antiguas como modernas. Muchas de ellas son de dominio público y nadie se atrevería a decir que son sus propias ideas. Sin embargo, cuando las fuentes son conocidas, les di el reconocimiento apropiado, capítulo por capítulo, en las notas al final del libro.

De aquéllas que puedo identificar, quiero dar gracias especialmente a Trevor MacIlwain, quien, usando un panorama amplio de las Escrituras, puso el mensaje en perspectiva. Su manera de enseñar ha tenido una tremenda influencia sobre mi estilo; por ello estoy profundamente endeudado con él. Trevor también me dio muy buenas sugerencias y críticas respecto al manuscrito original.

De la misma manera, quiero agradecer a varias personas que tuvieron una gran parte en la traducción de este libro al español. Para empezar, damos gracias a Bret Nazworth, quien administró todo el proyecto. Gracias también a Wilson Campoverde, nativo de Ecuador, a quien Dios usó tremendamente para elaborar el borrador. Sus talentos y esfuerzos establecieron, desde el principio, que el texto tuviera un estilo de lenguaje hispano, algo que muchos libros traducidos al español no tienen. Una pareja que se sacrificó para llevar a cabo esta producción son Walter y Alfonsina Heidenreich de Argentina. Ellos merecen un agradecimiento especial porque dedicaron muchas horas de sus vidas a la revisión del manuscrito, una y otra vez, en medio de los rigores del seminario bíblico. Muchas gracias también a Daniel y María Benítez Guerrero por su participación. Un deseo que teníamos era preparar una publicación aceptable en Europa y las Américas. Esto no es un trabajo fácil pero felizmente Daniel dedicó muchas horas de su vida editando renglón por renglón todo el libro, dejándolo lingüísticamente listo para ambos continentes. Muchas gracias les damos a otros que hicieron revisiones del texto, entre quienes se incluyen, Oscar Portes de Venezuela, Jan Morrow de Panamá, Judy Antelo de Bolivia, Diego Santana de España, y Estela Garza de Texas. Gracias a Carissa Nazworth, y Gina Wood por editar partes del texto. A todos los que participaron muchas y sinceras gracias.

# CONTENIDO

<b>PREFACIO</b> .....	1
<b>CAPÍTULO UNO</b>	
1 Prólogo .....	5
2 PONIENDO LAS COSAS EN ORDEN .....	6
3 UN LIBRO ÚNICO .....	9
<b>CAPÍTULO DOS</b>	
1 EN EL PRINCIPIO...DIOS .....	15
2 ÁNGELES, EJÉRCITOS Y POTESTADES .....	21
<b>CAPÍTULO TRES</b>	
1 CIELO Y TIERRA .....	27
2 ERA BUENO .....	32
3 HOMBRE Y MUJER .....	39
<b>CAPÍTULO CUATRO</b>	
1 EL USURPADOR .....	51
2 ¿CONQUE DIOS HA DICHO? .....	55
3 ¿DÓNDE ESTÁS? .....	63
4 MUERTE .....	68
<b>CAPÍTULO CINCO</b>	
1 UNA PARADOJA .....	79
2 LA EXPIACIÓN .....	83
3 DE DOS EN DOS .....	94
4 LA TORRE DE BABEL .....	105
<b>CAPÍTULO SEIS</b>	
1 ABRAHAM .....	113
2 CREER .....	117
3 ISAAC .....	119
<b>CAPÍTULO SIETE</b>	
1 ISRAEL Y JUDÁ .....	127
2 MOISÉS .....	129
3 EL FARAÓN Y LA PASCUA .....	132
<b>CAPÍTULO OCHO</b>	
1 PAN, CODORNIZ Y AGUA .....	141
2 LOS DIEZ MANDAMIENTOS .....	144
3 LA SALA DEL TRIBUNAL .....	153
<b>CAPÍTULO NUEVE</b>	
1 EL TABERNÁCULO .....	163
2 INCREDELIDAD .....	172
3 JUECES, REYES Y PROFETAS .....	176

**CAPÍTULO DIEZ**

1 ELISABET, MARÍA Y JUAN .....	187
2 JESÚS .....	192
3 ENTRE LOS MAESTROS DE LA LEY .....	200
4 BAUTISMO .....	203

**CAPÍTULO ONCE**

1 TENTADO .....	211
2 PODER Y FAMA .....	214
3 NICODEMO .....	217
4 RECHAZO .....	221
5 EL PAN DE VIDA .....	226

**CAPÍTULO DOCE**

1 TROPAS DE INMUNDICIA .....	231
2 EL CAMINO .....	235
3 LÁZARO .....	237
4 EL INFIERNO .....	241
5 ACEPTACIÓN Y TRAICIÓN .....	243

**CAPÍTULO TRECE**

1 EL ARRESTO .....	249
2 LA CRUCIFIXIÓN .....	253
3 EL ENTIERRO Y LA RESURRECCIÓN .....	267

**CAPÍTULO CATORCE**

1 EL FORASTERO .....	277
2 EL MENSAJE DEL CAMINO A EMAÚS .....	280
—DESDE ADÁN HASTA NOÉ—	
3 EL MENSAJE DEL CAMINO A EMAÚS .....	287
—DESDE ABRAHAM HASTA LA LEY—	
4 EL MENSAJE DEL CAMINO A EMAÚS .....	296
—DESDE EL TABERNÁCULO HASTA LA SERPIENTE DE BRONCE—	
5 EL MENSAJE DEL CAMINO A EMAÚS .....	301
—DESDE JUAN EL BAUTISTA HASTA LA RESURRECCIÓN—	

**CAPÍTULO QUINCE**

1 ¿QUÉ ES LO QUE QUIERES QUE HAGA? .....	313
2 ESPERARÉ UN TIEMPO CONVENIENTE .....	330

**APÉNDICE**

GLOSARIO .....	335
ESCOGER UNA BIBLIA .....	337
NOTAS FINALES .....	338

Todas las porciones bíblicas están identificadas y marcadas con letras cursivas. Cuando el pasaje bíblico está acentuado con negrita es porque yo le he dado énfasis. También los paréntesis rectangulares que aparecen en algunas citas indican adiciones mías con el propósito de reseñar o iluminar algo.

# PREFACIO

No es nada fácil escribir un libro sobre un tema tan amplio como el de la Biblia. Pero la Biblia en su esencia inspira a uno a tomar una pausa para contemplarla. Trágicamente, muchas veces la gente ha sido obligada a contemplar su contenido bajo circunstancias no favorables.

Muchos de nosotros hemos tenido la desagradable experiencia de ser forzados por algún fanático a aceptar el mensaje bíblico y la experiencia nos ha sido repugnante. El resultado de la conducta de estos fanáticos es catastrófico porque dan muy poca información y, en consecuencia provocan el rechazo de algo que no se comprende en lugar de lograr una posible aceptación. Como consecuencia de una experiencia tal, muchos categóricamente rechazan la Biblia en lugar de contemplarla. También hay muchos que pretenden asumir una postura de neutralidad e ignoran totalmente su contenido.

Primeramente, con referencia al evidente problema que acabo de mencionar, es importante entender que mi postura es una de no presionar a nadie. Mi reto ha sido explicar la Biblia en palabras claras y así dejarla hablar por sí misma, para permitirle al lector tomar su propia decisión. Algunos quizás van a acusarme de no ser objetivo al postular que la Biblia es verdad. Consideré la posibilidad de esa crítica, pero decidí correr el riesgo de afirmar que es verdad, porque esto es precisamente lo que la Biblia proclama ser. Decir lo opuesto sería denunciar su clara afirmación textual. Por supuesto, mi deseo ha sido capturar el espíritu del contexto bíblico para luego exhibirlo de una manera palpable y clara al alcance de cualquier lector.

En segundo lugar, en ningún momento me he permitido modificar el mensaje bíblico. Cuando la Biblia exige una afirmación o negación, he intentado presentarlas en términos claros sin distorsionar su mensaje. Constantemente, cuando la Biblia habla, va directo al grano y, para no traicionar esa forma de comunicación directa, he tratado de hacer lo mismo. Por esta razón, no me sentí obligado a cambiar el mensaje para estar de moda con la sociedad. Por ejemplo, en nuestra sociedad moderna

muchas veces no se permite hablar usando términos que insinúan diferencias entre los sexos, pero, para no comprometer el mensaje bíblico, elegí no seguir la corriente popular.

Como con cualquier libro, puede ser que al leer algunas páginas usted diga: “Este mensaje no es para mí”. Si usted es tal persona, quisiera desafiarlo con un reto: lea todo el libro antes de decidir si el mensaje bíblico es para usted. Hubo un tiempo en mi vida cuando yo corrí el riesgo de rechazarlo, pero afortunadamente decidí tomar una pausa para examinarlo más a fondo. Hoy sigo estando fascinado con el Libro de los libros. Hay una buena posibilidad de que a usted le pase lo mismo.

### Acerca de la Biblia:

*...Y el que oye, diga: Ven. Y el que tiene sed, venga; y el que quiera, tome del agua de la vida gratuitamente.*

*Yo testifico a todo aquel que oye las palabras de la profecía de este libro: Si alguno añadiere a estas cosas, Dios traerá sobre él las plagas que están escritas en este libro.*

*Y si alguno quitare de las palabras del libro de esta profecía, Dios quitará su parte del libro de la vida, y de la santa ciudad y de las cosas que están escritas en este libro.*

*Apocalipsis 22:17-19*